

DOCUMENTATION SUR LES ABONNEMENTS

TABLE DES MATIÈRES

1 COMMENT ACCÉDER AU MENU ABONNEMENTS POUR CONSULTER LE STATUT ET GÉRER LES ABONNEMENTS ?	2
2 QUAND DOIS-JE PAYER L'ABONNEMENT ?.....	3
3 QUELS SONT LES DIFFÉRENTS TYPES D'ABONNEMENTS ?	3
4 À PROPOS DES ABONNEMENTS À VIE	4
5 MODE HORS LIGNE (ABONNEMENT NON PAYÉ)	5
6 À PROPOS DES FACTURES	7
6.1 Comment définir les informations de facturation pour mon entité ?	7
6.2 J'ai un numéro de TVA. Comment cela sera-t-il pris en compte dans le processus de facturation ?	7
6.3 Facture pro forma / Facture finale	7
6.4 Comment puis-je consulter mes factures ?	8
6.5 Est-il possible de générer une facture pour un client (sous-entité) ?	8
7 COMMENT VÉRIFIER LE STATUT DES ABONNEMENTS ?	10
8 COMMENT PROCÉDER POUR COMMANDER DES ABONNEMENTS ?	11
9 CONTACT / ASSISTANCE	14

1 COMMENT ACCÉDER AU MENU ABONNEMENTS POUR CONSULTER LE STATUT ET GÉRER LES ABONNEMENTS ?

- **Les abonnements ne sont PAS accessibles sur l'application pour smartphone.**

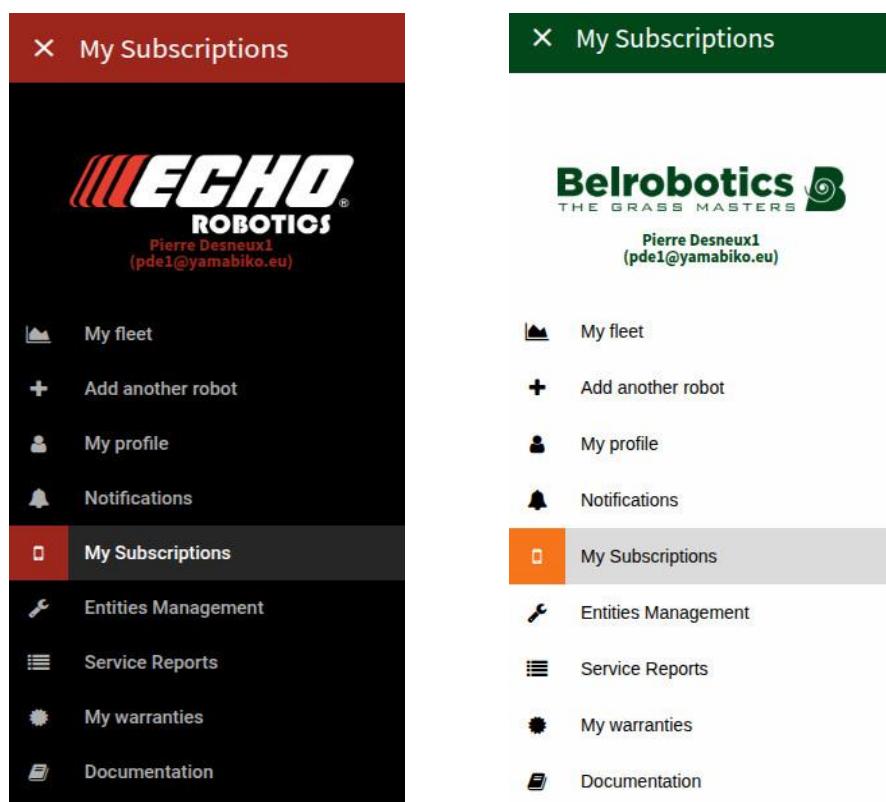
Vous devez utiliser un navigateur web et vous connecter à :

- o le portail Belrobotics (<https://myrobot.belrobotics.com/login>)
- o ou le portail Echorobotics (<https://myrobot.echorobotics.com/login>).

Il est fortement recommandé d'utiliser un équipement doté d'un grand écran (ordinateur personnel ou tablette).

- Ensuite, dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu « Mes abonnements ». Si le sous-menu n'est pas accessible et visible, contactez votre revendeur afin qu'il puisse :
 - o vous attribuer le rôle « Entity Manager »
 - o ET s'assurer que votre entité est configurée pour afficher les abonnements.

Consultez la section 8 pour plus d'informations sur « Comment s'abonner ? ».



2 QUAND DOIS-JE PAYER L'ABONNEMENT ?

Au cours de l'année d'installation du robot ou de la base 4G-RTK, aucun frais d'abonnement n'est à payer. L'abonnement est gratuit jusqu'au^{1er}janvier de l'année suivant l'installation.

Dans certains cas, vous pouvez bénéficier d'une période gratuite plus longue en raison d'une campagne promotionnelle ou d'accords commerciaux.

Lorsque vous devez payer l'abonnement, vous recevrez un e-mail vous invitant à vous abonner. Si vous ne procédez pas dans les délais impartis, le robot ou la base passera alors en mode « Hors ligne » (voir la section5).

La période pour laquelle vous devez payer et le statut peuvent être consultés sur le portail (voir la section8).

!! Pour 2025 (période se terminant le 1/1/26), la période de paiement de certains robots ou bases comprend également tout ou partie de l'année 2024. La raison en est que les abonnements pour ces robots ou bases auraient dû être payés pour 2024, mais que les paiements n'ont pas été demandés ou reçus et que les fonctionnalités liées aux abonnements ont été maintenues actives (c'est-à-dire que les robots/bases n'ont pas été mis en mode hors ligne).

3 QUELS SONT LES DIFFÉRENTS TYPES D'ABONNEMENTS ?

Les types d'abonnements (et les prix correspondants) dépendent de 3 facteurs :

- Le type de produit :
 - Tondeuses : Bigmow (BM-TM2000 / BM-TM 2050), Parcmow (BM-TM1000 / BM-TM 1050), SportMower (BM-TM 850)
 - BallPicker/Rangpicker (BP-RP 1200 / BP-RP1250)
 - RTK-Base (Wifi ou 4G)

- La configuration et le mode de fonctionnement du robot ou de la RTK-Base :

- Robot :
 - Mode aléatoire (non RTK) Abonnement « Basic » à l'
 -  RTK-Wifi Abonnement « PremiumRTK »
 -  RTK-4G avec abonnement « 4G-RTK »

En cas de modification du mode RTK du produit (exemple : NoRTK=>RTK ou RTK-Wifi => RTK-4G), vous pourrez être amené à payer la différence de coût d'abonnement pour la période suivant le changement.

- RTK-Base :
 - Wifi : abonnement gratuit
 -  « 4GRTK Base »

- Abonnement annuel ou abonnement « LifeTime »

Vous pouvez choisir de souscrire un « abonnement annuel ». Dans ce cas, vous devrez payer les frais d'abonnement chaque année. Mais vous pourrez à tout moment passer à l'abonnement « à vie ».

Si vous optez pour « à vie », vous payez une seule fois et l'abonnement est couvert pour toujours. Voir la section4 pour plus d'informations.

Si les frais d'abonnement ne sont pas payés, le produit passera en mode « Hors ligne ».

4 À PROPOS DES ABONNEMENTS À VIE

Lorsque vous avez souscrit à « LifeTime », le produit (robot ou base) bénéficie des fonctionnalités offertes par l'abonnement pendant toute sa durée de vie. Vous ne serez pas invité à payer de frais annuels.

Toutefois, en cas de modification du mode RTK du produit (exemple : NoRTK=>RTK ou RTK-Wifi => RTK-4G), vous pourrez être invité à payer la différence de coût de l'abonnement pour la période suivant la modification.

Le prix de l'abonnement « Lifetime » est :

- Par défaut, il équivaut à 6 ans d'abonnement annuel
- Toutefois, il est finalement adapté à un prix inférieur que vous pouvez consulter sur le portail spécifique à chaque produit. Cette réduction de prix est appliquée afin de tenir compte des éventuels paiements d'abonnement effectués dans le passé (avant 2025) ou des promotions dont le produit aurait pu bénéficier par le passé.

5 DU MODE HORS LIGNE (ABONNEMENT NON PAYÉ)

Lorsque les frais d'abonnement ne sont pas payés, le produit passe en mode « Hors ligne ».

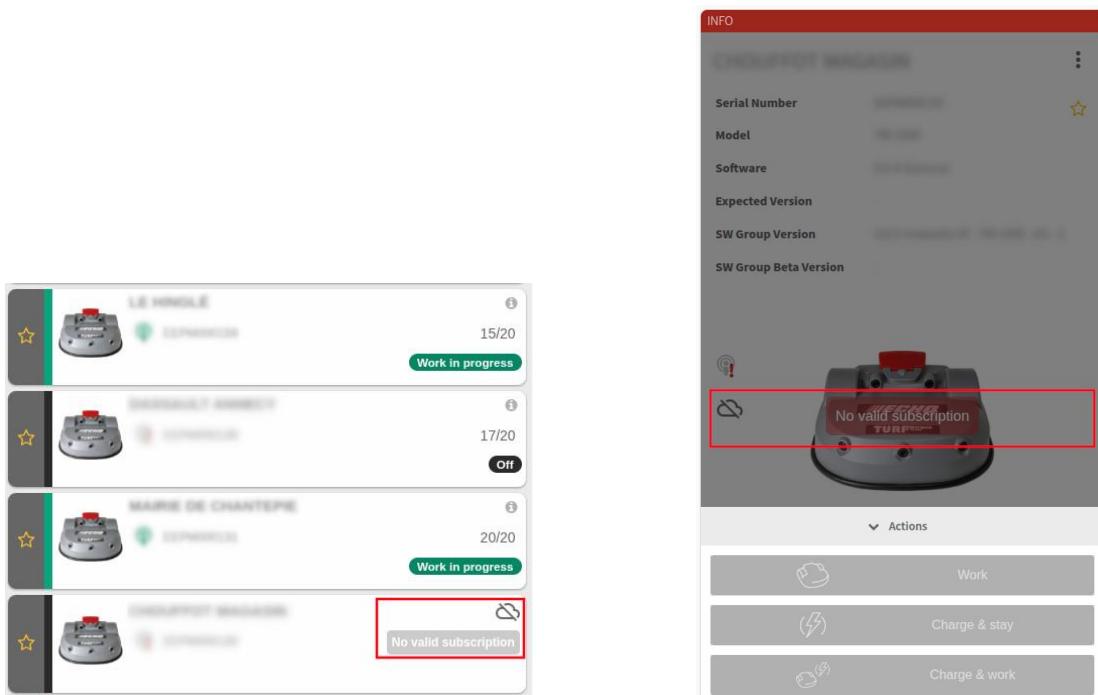
À tout moment, vous pouvez réactiver immédiatement l'abonnement en vous rendant sur le portail et en souscrivant un abonnement (voir la section 8). Vous recevrez alors une facture et devrez la régler dans les délais impartis, faute de quoi le produit sera à nouveau basculé en mode « Hors ligne ».

Lorsque le robot ou la base est en mode « Hors ligne »,

- Pour tout produit en mode « Hors ligne », le contrôle à distance et la gestion à distance (depuis le portail ou depuis l'application pour smartphone) sont fortement limités :
 - Vous ne recevez aucune notification en cas d'alarme
 - Vous ne pouvez envoyer aucune commande à distance (travailler, aller se recharger, etc.)
 - Vous ne pouvez modifier aucun paramètre de configuration à distance
 - Vous ne pouvez pas consulter les alarmes et les trajectoires du robot sur le portail
- Si le produit est « 4G-RTK », il peut cesser de fonctionner car il ne recevra pas les corrections RTK. **L'abonnement est donc obligatoire pour les robots ou bases « 4G-RTK ».**
- Si le produit est « Non-RTK » ou « RTK-Wifi », le robot ou la base continuera à fonctionner normalement, mais avec un accès à distance très limité, comme décrit ci-dessous. Vous devrez vous rendre sur place et utiliser l'interface utilisateur locale (clavier/écran) du robot pour le contrôler.

Lorsque le robot est en mode « Hors ligne », vous pouvez le voir sur le portail ou l'application grâce à l'apparition du message « Aucun abonnement valide » et à certains menus grisés.

Notez que l'état «  » indique simplement que le robot n'est actuellement pas connecté à Internet. Il n'est PAS équivalent au mode « Offline » (aucun abonnement valide).



6 À PROPOS DES FACTURES

6.1 COMMENT DÉFINIR LES INFORMATIONS DE FACTURATION POUR MON ENTITÉ ?

Les informations de facturation de l'entité à facturer (nom, adresse, numéro de TVA (voir la section 6.2), adresse e-mail de facturation (voir la section 6.4)) doivent être renseignées lors du processus de commande.

Toutefois, ces mêmes informations peuvent également être consultées et modifiées dans le menu principal « Gestion des entités » en sélectionnant une entité. Vous verrez alors ces informations que vous pourrez modifier et enregistrer.

Name	My Entity
Invoice email	invoicemail@mycompany.com
VAT	BE0999999999
Address	My Street 1 1111 My City Belgium

[Edit information](#)

6.2 J'AI UN NUMÉRO DE TVA. COMMENT CELA SERA-T-IL PRIS EN COMPTE DANS LE PROCESSUS DE FACTURATION ?

La facturation est effectuée conformément à la réglementation de l'Union européenne et si vous disposez d'un numéro de TVA, vous serez facturé sans TVA ou pourrez récupérer le montant de la TVA conformément à cette réglementation.

Les prix indiqués sur la page des abonnements du portail incluent la TVA. Cependant, lors du processus de commande et de facturation (panier), vous serez invité à saisir votre numéro de TVA valide si vous en avez un.

Payment wizard

Billing information

Without VAT number With VAT number
Valid VAT number format depending on your country

Au cours des étapes suivantes du processus de commande et de facturation, le système appliquera les règles de TVA en vigueur dans votre pays et la facture sera générée correctement en tenant compte de votre numéro de TVA.

6.3 FACTURE PRO FORMA / FACTURE FINALE

Une fois le processus de commande et de facturation terminé, vous recevrez d'abord une facture pro forma.

Veuillez procéder au paiement sur la base de cette facture pro forma.

Une fois le paiement reçu sur le compte bancaire de Belrobotics/Echorobotics, les abonnements seront adaptés en conséquence et une facture finale sera générée. Cette facture finale peut être utilisée dans vos registres comptables officiels.

Remarque : la confirmation du paiement peut prendre quelques jours (jusqu'à deux semaines).

6.4 COMMENT PUIS-JE CONSULTER MES FACTURES ?

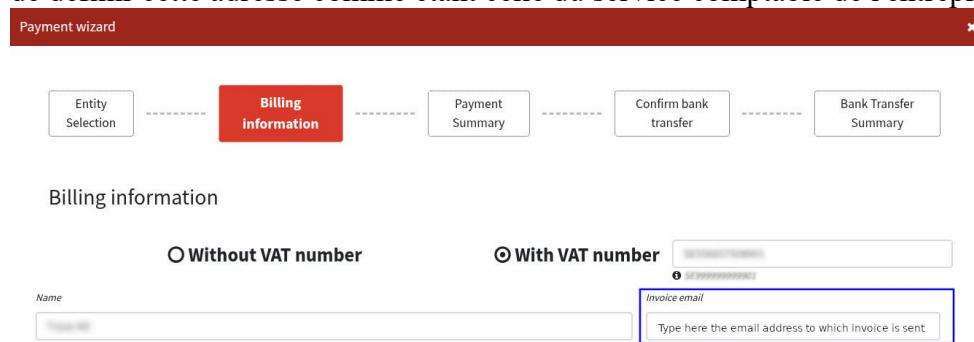
Toutes les factures sont d'abord envoyées par e-mail.

La facture pro forma sera envoyée par e-mail avec les instructions de paiement dès que le processus de commande sur le portail sera terminé.

La facture finale sera envoyée par e-mail dès que le paiement aura été confirmé.

Les factures sont envoyées aux deux adresses e-mail suivantes :

- L'adresse e-mail de l'utilisateur qui a passé la commande sur le portail
- L'« adresse e-mail de facturation » que vous pouvez définir librement pour chaque entité (client) lors du processus de commande. En règle générale, il est recommandé de définir cette adresse comme étant celle du service comptable de l'entreprise.



À tout moment, vous pouvez également consulter les factures en vous rendant dans l'onglet « Mes paiements ». Vous pouvez même voir et télécharger les factures générées par vos clients (entités enfants) en cochant la case « Afficher toutes les entités » comme illustré ci-dessous.

My Subscriptions								
My subscriptions		My payments		Subscriptions Entity Configuration		Documentation		
Reference	Date	Payment Due Date	Payment date	Total excl. VAT	V.A.T.	VAT	Price	Status
20250616-523-1	2025-06-16	2025-06-16		0000.00	0.00	0.00	0000.00	Ongoing
20250616-11599-1	2025-06-16	2025-06-16		0000.00	0.00	0.00	0000.00	Ongoing
20250605-637-1	2025-06-05		2025-06-05	0000.00	0.00	0.00	0000.00	Closed
20250604-40-1	2025-06-04	2025-06-04		0000.00	0.00	0.00	0000.00	Ongoing

En cliquant sur le bouton d'information à côté d'une facture (ⓘ), vous pourrez voir les détails et télécharger un fichier CSV contenant le contenu de la facture.

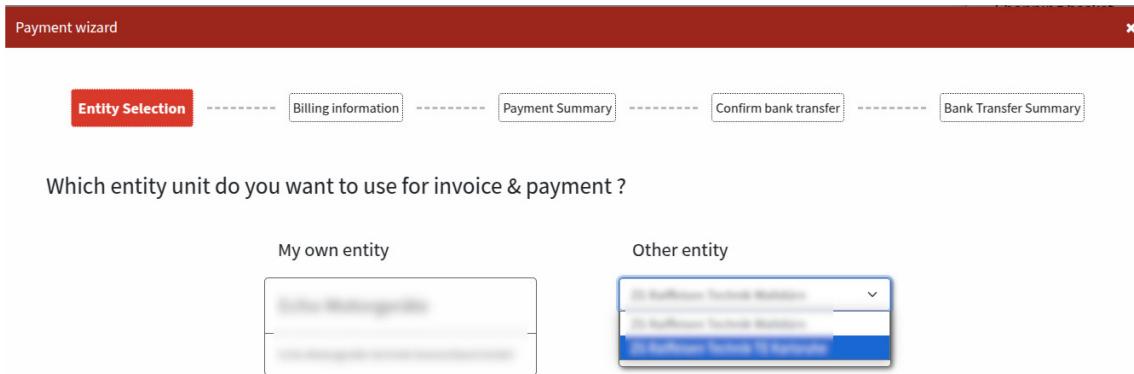
6.5 EST-IL POSSIBLE DE GÉNÉRER UNE FACTURE POUR UN CLIENT (ENTITÉ SECONDAIRE) ?

Oui, c'est possible.

En fonction de la liste des robots et des bases pour lesquels vous avez ajouté des abonnements dans le panier, vous pourrez choisir l'entité à facturer.

Supposons que tous les robots et bases que vous avez choisis appartiennent à la sous-entité X ou à une entité inférieure. Vous pouvez alors choisir de facturer soit votre propre entité, soit toute entité située entre votre entité et la sous-entité X dans l'arborescence hiérarchique des entités.

Ce choix sera possible lors du processus de commande et de facturation, comme illustré dans l'écran ci-dessous. Après avoir choisi l'entité que vous souhaitez facturer, vous devrez remplir les informations de facturation de cette entité.



Une fois le processus de facturation terminé, informez la sous-entité qu'une facture est disponible pour paiement.

7 COMMENT VÉRIFIER LE STATUT DES ABONNEMENTS ?

- Connectez-vous au portail (voir la section1)
- Vous pouvez voir l'écran suivant affichant la liste des produits (robots / base 4G-RTK) appartenant à votre entité et à vos sous-entités. (la liste affiche 200 objets, mais vous pouvez passer aux pages suivantes si nécessaire).
- Vous pouvez filtrer la liste par catégorie et celles-ci apparaissent dans les différents onglets :
 - o À souscrire : des frais d'abonnement sont dus pour la période en cours (se terminant le 1^{er}janvier de l'année suivante). Le statut n'est pas encore « Hors ligne » : vous bénéficiez toujours gratuitement des fonctionnalités fournies par l'abonnement. Mais vous devriez recevoir prochainement un e-mail vous invitant à payer et, à défaut de paiement, le statut passera alors à « Hors ligne ».
 - o Hors ligne : ces robots/bases sont déjà en statut « Hors ligne » (voir la section5). Vous pouvez les réactiver si vous le souhaitez.
 - o En cours : une commande a été passée et une facture a été générée. Nous attendons le paiement avant la date d'échéance. Si ce n'est pas le cas, le statut passera alors à « Hors ligne ».
 - o Paiement effectué : les frais d'abonnement pour cette période (généralement jusqu'au 1er janvier de l'année suivante) ont été payés. Aucune action n'est requise.
 - o Gratuit : soit le robot/la base a été installé cette année et l'abonnement est gratuit jusqu'au 1er janvier de l'année suivante, soit le robot/la base bénéficie d'une promotion et d'un abonnement gratuit. Dans les deux cas, aucune action n'est requise.
 - o À vie : affiche tous les robots/bases pour lesquels un abonnement à vie (voir la section4) est activé.

- Si vous souhaitez plus d'informations sur un robot ou une base spécifique, vous pouvez sélectionner le bouton «  » à côté de son numéro de série. En cliquant sur le « > » à gauche d'une période, vous pouvez voir encore plus de détails sur cette période.

The screenshot shows a detailed view of a subscription record. At the top, it displays the serial number (EEBM000827) and installation date (2024-09-23). The 'Full entity path' is listed as 'OPERATIONS>Phil Nobel'. Below this, the 'Subscription periods' section shows a table with two rows. The first row indicates a current subscription for 'BM/TM2050 4GRTK' starting on 01/01/2025 and ending on 01/01/2026, marked as 'tobepaid'. The second row shows a past subscription for 'BM/TM2050 4GRTK' from 16/04/2025 to 25/02/2025, with a comment noting it was installed during the 2025 subscription period. A third row shows an expired subscription for 'BeforeInstall' from 09/11/2022 to 23/09/2024, also marked as 'free'.

8 COMMENT PASSER COMMANDE POUR LES ABONNEMENTS ?

- Sélectionnez éventuellement la catégorie « À abonner » dans la liste des produits et allez dans l'onglet « À abonner ».
- Sélectionnez les robots/bases et la formule d'abonnement que vous souhaitez (pour cette période uniquement ou à vie). Les produits seront ajoutés au panier qui apparaît à droite de votre écran.
(Remarque : à ce stade, les prix sont encore indiqués TTC, mais ils seront éventuellement recalculés ultérieurement – voir la section 6.2)

The screenshot shows the 'My Subscriptions' page. On the left, there is a search bar and a 'Category' dropdown set to 'Entity'. The main area lists four subscriptions: EEBM000574, EEPM000500, EEPM000588, and EEPM000877. Each entry includes the reference, entity, payable product, due period, yearly price (VAT incl.), and lifetime price. On the right, a 'Shopping basket' summary shows the total items (4), total price (1955 €), and buttons for 'Clear' and 'Checkout'.

- Une fois que vous avez sélectionné tous les abonnements souhaités, passez à la « Caisse ». L'assistant de paiement démarre alors.
- Assistant de paiement étape 1 : choisissez l'entité à facturer. C'est ici que vous pouvez éventuellement sélectionner une autre entité que la vôtre si vous souhaitez, par exemple, générer la facture pour un client (voir la section 6.5). Dans certains cas, cette étape est automatiquement ignorée.

Payment wizard

Entity Selection Billing information Payment Summary Confirm bank transfer Bank Transfer Summary

Which entity unit do you want to use for invoice & payment ?

My own entity
 Other entity

00 Hoffmann Technik Weilheim
 00 Hoffmann Technik Weilheim
 00 Hoffmann Technik Weilheim

[Next](#)

- Assistant de paiement, étape 2 : modifiez/confirmez les informations de facturation pour cette entité. Veillez notamment à saisir correctement les champs TVA (section 6.2) et adresse e-mail de facturation (6.4).

Payment wizard

Entity Selection **Billing information** Payment Summary Confirm bank transfer Bank Transfer Summary

Billing information

Without VAT number With VAT number

Name	Invoice email
00 Hoffmann Technik Weilheim	<input type="text"/>
Street	Number
Industriestraße 5	<input type="text"/> Please fill out this field.
City	Postal code
Weilheim	<input type="text"/>
Country	Germany

[Previous](#) [Next](#)

- Assistant de paiement, étape 3 : résumé
 Si vous avez saisi un numéro de TVA valide pour l'entité à facturer, vous verrez que le prix a été recalculé en tenant compte de la réglementation de l'Union européenne.

Payment wizard

Entity Selection Billing information **Payment Summary** Confirm bank transfer Bank Transfer Summary

Payment Summary

Reverse Charge - VAT Exempt intra-community supply of services – Article 44 and 196 Directive 2006/112/EC

Serial number	Product	Period	Total excl. VAT	VAT	Price
BRPM000265	BM/TM1000 Basic	2025-01-01 => 2026-01-01	41.17 €	0 €	41.17 €
EERB-000495	Base 4GRTK	Lifetime	751.26 €	0 €	751.26 €
BRBM000155	BM/TM2000 Basic	2024-01-01 => 2026-01-01	99.15 €	0 €	99.15 €
EEPM000877	BM/TM1050 PremiumRTK	Lifetime	751.26 €	0 €	751.26 €
	Total		1642.84 €	0 €	1642.84 €

Total Price = 1642.84 €

[Previous](#) [Next](#)

- Étapes 4 et 5 de l'assistant de paiement : finalisation et informations relatives au paiement. Un e-mail contenant ces informations et la facture pro forma est également envoyé.

Payment wizard

Entity Selection ----- Billing information ----- Payment Summary ----- Confirm bank transfer ----- **Bank Transfer Summary**

Bank transfer request successful

Here are the information needed to proceed to payment. These information have also been sent to the email address pde1@yamabiko.eu, a document has also been attached.

Beneficiary	Yamabiko Europe
Amount	1642.84 EUR
IBAN	BE13 0688 9761 0139
BIC/SWIFT	GKCCBEBB
Communication	20250416-34-1
Bank name	BELFIUS BANK SA/NV
Address	PLACE CHARLES ROGIER 11
City	BRUSSELS
Postal Code	1210
Country	Belgium

From "Echorobotics Portal Subscription renewal" <noreply@echorobotics.com>
Env To pde1@yamabiko.eu
To pde1@yamabiko.eu
Subject Here is the information needed to proceed to your payment to Yamabiko.
Attachments ProFormalInvoice-20250416-34-1.pdf

HTML Source

ECHO
ROBOTICS

Dear user,

Here below you will find the information needed to proceed to the payment of the subscription for MyRobot portal and application.

Beneficiary: Yamabiko Europe
Amount: 1642.84 EUR
IBAN: BE13 0688 9761 0139
BIC/SWIFT: GKCCBEBB
Communication: 20250416-34-1

Bank name: BELFIUS BANK SA/NV
Address: PLACE CHARLES ROGIER 11
City: BRUSSELS
Postal code: 1210
Country: Belgium

Echorobotics Customer Service.

Download the mobile app

Follow us!

[Privacy Notice - Manage your subscription preferences](#)

9 CONTACT / ASSISTANCE

Si ce document ne répond pas à vos questions :

- Contactez votre revendeur en premier lieu
- Vous pouvez également envoyer un e-mail à :subscriptions@yamabiko.eu – en indiquant dans votre e-mail le numéro de série du robot ou de la base et votre entité.